



SUPPORT DE TÉLÉPHONE PORTABLE POUR MOTO CBPH A1

FR BE

SUPPORT DE TÉLÉPHONE PORTABLE POUR MOTO

Guide de démarrage rapide

IAN 488322_2410

FR BE

Support de téléphone portable pour moto CBPH A1

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 488322_2410, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois,

- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** Ne saisissez pas d'objets pendant la conduite.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** Une mauvaise utilisation du produit peut causer des dommages !
- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** En cas de non-observation des consignes de sécurité, le support ou le produit peut se desserrer et être endommagé. Des dommages consécutifs ne peuvent pas être exclus.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages survenus lors de l'utilisation du produit.

NL BE

TELEFOONHOUDER VOOR MOTOREN

Korte handleiding

DE AT CH

MOTORRAD-HANDYHALTERUNG

Kurzanleitung

veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

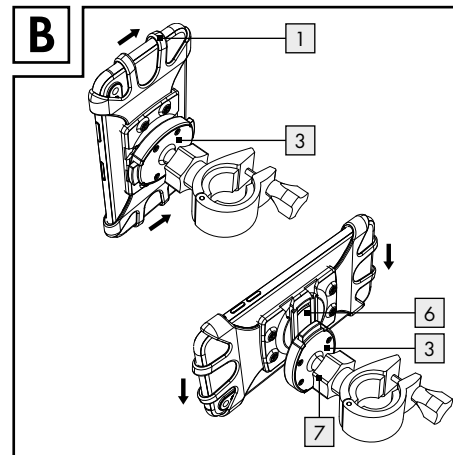
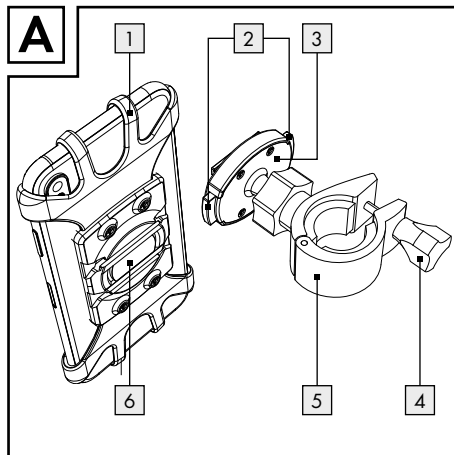
● Avant la mise en service

- Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi du fabricant du téléphone mobile.

● Montage

● Montage du support guidon (Fig. A)

1. Ouvrez le support guidon [5]. Desserrez pour ceci le bouchon à vis [4] en tournant dans le sens anti horaire.
2. Placez le support guidon [5] autour du guidon.



● Contenu de la livraison

- 1 support de téléphone portable pour moto
- 1 support
- 1 guide rapide



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu comme support pour smartphones et téléphones portables sur les motos. Le produit est uniquement destiné à un usage privé.

3. Fermez et fixez le support guidon [5]. Tournez pour ceci le bouchon à vis [4] dans le sens horaire.

● Installer le support et ajuster la position (Fig. B)

1. Faites glisser le support [1] avec l'adaptateur [6] sur la fixation [3] jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible
2. Desserrez la clé à angle [7] en tournant dans le sens anti horaire afin d'ajuster l'angle du support [1]. Fixez ensuite la clé à angle [7] en tournant dans le sens horaire.

3. Pressez la touche de verrouillage [2] vers le bas et retirez le support [1] avec l'adaptateur [6] de la fixation [3].

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Légende des pictogrammes utilisés



Lire les instructions !



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !


Consignes de sécurité
Instructions de manipulation


AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie. Le produit n'est pas un jouet.
- N'utilisez pas le produit dans une position qui générerait la vue du conducteur C'est dangereux et interdit dans certains pays.
- La position du produit ne doit nuire au conducteur d'aucune manière. Le champ de vision doit rester libre.
- N'utilisez, n'installez ou n'ajustez pas le produit pendant la conduite.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation

d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux

ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date

d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables,

tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 488322_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un

autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Omvang van de levering

1 telefoonhouder	1 houder
voor motoren	1 beknopte handleiding



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de aanwijzingen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Veiligheidsinstructies
	WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

NL BE Telefoonhouder voor motoren CBPH A1

Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 488322_2410 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.



Correct en doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als houder voor smartphones en mobieltjes op motorfietsen. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik.

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Het product is geen speelgoed.
- Gebruik het product niet zodanig dat het zicht van de bestuurder wordt belemmerd. Dit is gevaarlijk en in sommige landen zelfs verboden.
- De positie van het product mag de bestuurder op geen enkele manier beïnvloeden. Het zichtveld moet vrij blijven.
- Gebruik, installeer of verander het product niet tijdens het rijden.

-  **WAARSCHUWING! KANS OP ONGEVALLEN!** Grijp tijdens het rijden niet naar voorwerpen.
-  **WAARSCHUWING! KANS OP ONGEVALLEN!** Ondeskundig gebruik kan tot schade leiden!
-  **WAARSCHUWING! KANS OP ONGEVALLEN!** Bij het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan de houder of het product losraken en beschadigd worden. Gevolgschade kan niet worden uitgesloten.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het gebruik van het product.

- Voor de ingebruikname**
 - Lees voor de ingebruikname de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de mobiele telefoon.

- Montage**
 - Stuurhouder monteren (afb. A)**
 - Open de stuurhouder **5** door de schroefkap **4** tegen de klok in los te draaien.
 - Doe de stuurhouder **5** om het stuur.
 - Sluit de stuurhouder **5** en zet hem vast door de schroefkap **4** met de klok mee vast te draaien.

- Houder aanbrengen en positie instellen (afb. B)**
 - Schuif de houder **1** met de adapter **6** op de bevestiging **3** tot hij hoorbaar vastklikt.
 - Draai de spanner **7** tegen de klok in om de hoek van de houder **1** aan te passen. Zet daarna de spanner **7** vast door hem met de klok mee te draaien.
 - Druk de vergrendelingsknop **2** naar beneden en trek de houder **1** met de adapter **6** van de bevestiging **3** af om hem te verwijderen.

- Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid

van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door

een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

- Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 488322_2410) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of

per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

- Service**

 **Service Nederland**
Tel.: 0800022537
E-Mail: owim@lidl.nl

-  **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

 Motorrad-Handyhalterung CBPH A1

- Einleitung**

 Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 488322_2410 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



- Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Halterung für Smartphones und Handys an Motorrädern vorgesehen. Das

Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

● Lieferumfang

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Motorrad-
Handyhalterung | 1 Halterung
1 Kurzanleitung |
|-------------------------------|--------------------------------|



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Posi- tion, die die Sicht des Fahrers beeinträchtigt. Dies ist gefährlich und in einigen Ländern verboten.
- Die Position des Produktes darf den Fahrer in keiner Weise beeinträchtigen. Das Sichtfeld muss frei bleiben.
- Verwenden, installieren oder justieren Sie das Produkt nicht während der Fahrt.

■ ⚠️ **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!**

Greifen Sie nicht während der Fahrt nach Gegenständen.

■ ⚠️ **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!**

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden führen!

- ⚠️ **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!** Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sich die Halterung bzw. das Produkt lockern und beschädigt werden. Folgeschäden können nicht ausgeschlossen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts entstan- den sind.

● **Vor der Inbetriebnahme**

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungs- anleitung des Herstellers des Mobiltelefons.

● **Montage**

● **Lenkerhalterung montieren (Abb. A)**

1. Öffnen Sie die Lenkerhalterung [5], indem Sie die Schraubkappe [4] gegen den Uhrzeiger- sinn lösen.
2. Legen Sie die Lenkerhalterung [5] um den Lenker.

3. Schließen und fixieren Sie die Lenkerhalterung [5], indem Sie die Schraubkappe [4] im Uhr- zeigersinn drehen.

● **Halterung anbringen und Position einstellen (Abb. B)**

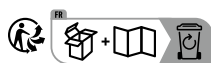
1. Schieben Sie die Halterung [1] mit dem Adapter [6] auf die Befestigung [3], bis sie hörbar einrastet.
2. Lösen Sie den Winkelspanner [7] gegen den Uhrzeigersinn, um den Winkel der Halterung [1] anzupassen. Fixieren Sie anschließend den Winkelspanner [7] durch Drehen im Uhr- zeigersinn.

3. Drücken Sie die Verriegelungstaste [2] nach unten und ziehen Sie die Halterung [1] mit dem Adapter [6] von der Befestigung [3] ab, um sie zu entfernen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstel- len entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unter- liegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bes- sere Abfallbehandlung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtli- nien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungs- fehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten auf- geführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeit- punkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüg- lich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kauf- datum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen statgege- benen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Pro- duktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schä- den an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon- und die Artikelnummer (IAN 488322_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Ty- penschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkle- ber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auf- treten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann

er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12224B
Version: 04/2025

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der
Informationen: 01/2025 · Ident.-No.: HG12224B012025-2



PDF ONLINE
www.lidl-service.com